

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 85

50. évfolyam

2007. március 27.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező</i>	
		RENDELETEK	
		A Bizottság 322/2007/EK rendelete (2007. március 26.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 323/2007/EK rendelete (2007. március 26.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról és a 79/117/EGK irányelv módosításáról szóló 850/2004/EK rendelet V. mellékletének módosításáról ⁽¹⁾	3
	★	A Bizottság 324/2007/EK rendelete (2007. március 23.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról	5
	II	<i>Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		HATÁROZATOK	
		Bizottság	
		2007/184/EK:	
	★	A Bizottság határozata (2007. március 23.) az EN 71-1:2005 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” szabvány hivatkozásainak a félgömb alakú játékokra vonatkozó, a játékok biztonságáról szóló 88/378/EGK tanácsi irányelvben előírt műszaki követelmények tekintetében történő közzétételéről (az értesítés a C(2007) 1256. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	7
	III	<i>Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok</i>	
		AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK	
	★	A Tanács 2007/185/KKBP együttes fellépése (2007. március 19.) az OPCW-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek támogatásáról	10

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 322/2007/EK RENDELETE

(2007. március 26.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. március 27-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 26-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. március 26-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	174,6
	MA	96,8
	TN	143,7
	TR	116,3
	ZZ	132,9
0707 00 05	JO	171,8
	TR	120,6
	ZZ	146,2
0709 90 70	MA	61,0
	TR	79,9
	ZZ	70,5
0805 10 20	CU	47,3
	EG	42,8
	IL	70,3
	MA	47,5
	TN	52,4
	TR	59,9
	ZZ	53,4
0805 50 10	IL	60,3
	TR	41,9
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	78,2
	BR	78,0
	CL	81,4
	CN	74,3
	US	104,5
	UY	68,7
	ZA	86,2
	ZZ	81,6
0808 20 50	AR	75,2
	CL	73,8
	CN	73,6
	ZA	72,9
	ZZ	73,9

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 323/2007/EK RENDELETE**(2007. március 26.)****a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról és a 79/117/EGK irányelv módosításáról szóló 850/2004/EK rendelet V. mellékletének módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról és a 79/117/EGK irányelv módosításáról szóló, 2004. április 29-i 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (6) bekezdésére és 14. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Ahogy a 850/2004/EK rendelet V. melléklete 1. részében szerepel, az említett melléklet 2. részében meghatározott eljárásoknál is esetenként szükség lehet előkezelési eljárásokra. Ezért az V. melléklet 2. részét ennek megfelelően módosítani kell.

- (2) Az e rendeletben előírt intézkedések a legmegfelelőbb eszközök a magas szintű védelem biztosításához.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ 18. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 850/2004/EK rendelet V. melléklete az e rendelet mellékletében leírtaknak megfelelően módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 26-án.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 158., 2004.4.30., 7. o. A legutóbb a 172/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 55., 2007.2.23., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 194., 1975.7.25., 39. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

MELLÉKLET

A 850/2004/EK rendelet V. mellékletének 2. része az első mondat után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az e melléklet e része szerinti állandó tárolást megelőzően előkezelési eljárásokat lehet végezni, ha az előkezelési eljárás során a hulladéktól elkülönített, a IV. mellékletben felsorolt anyag későbbi ártalmatlanítása e melléklet 1. részével összhangban történik. Ezenkívül átcsomagolási és ideiglenes tárolási eljárások is végezhetők az e melléklet e része szerinti ilyen előkezelést vagy állandó tárolást megelőzően.”

A BIZOTTSÁG 324/2007/EK RENDELETE**(2007. március 23.)****egyek áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelethez csatolt Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében szükséges az e rendelet mellékletében említett áruk besorolásáról szóló intézkedések elfogadása.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározta a Kombinált Nomenklatúra értelmezéséről szóló általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet valamely más közösségi rendelkezéssel hoznak létre az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében az e rendelet mellékletében található táblázat 1. oszlopában leírt árukat, a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján, a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

(4) Szükséges rendelkezni arról, hogy a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott és az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, az áruk Kombinált Nomenklatúrába történő besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

2. cikk

A 2913/92/EGK rendelet 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, kötelező érvényű tarifális felvilágosítás három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 23-án.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 129/2007/EK rendelettel (HL L 56., 2007.2.23., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
1. Három termék a kiskereskedelem számára együtt kiszerelve, amely az alábbiakat tartalmazza:		A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály határozza meg. A három terméket a 3. b) általános szabály értelmében nem lehet „a kiskereskedelmi forgalom számára készletben kiszerelt árunak” tekinteni, mivel nem valamely speciális igényt vagy valamely meghatározott tevékenység elvégzését szolgálja.
a) átlátszó műanyag lapból készült zacskó, textilfogantyúval és tépőzárás gombolással;	4202 22 10	A besorolást a 4202, 4202 22 és 4202 22 10 KN-kódok szövege határozza meg. Az árucikket nem lehet a 95. árucsoportba sorolni, mivel a 95. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. d) pontja kifejezetten kizárja a 4202, 4203 vagy 4204 vtsz. alá tartozó sporttáskákat vagy más tartókat.
b) papírkarton borítóval ellátott, 16 oldalas mesét tartalmazó gyermekkönyv, minden oldal színes képekkel illusztrált;	4901 99 00	A besorolást a 4901 és 4901 99 00 KN-kódok szövege határozza meg. A termék nem a 4903 vtsz. alá tartozó gyermekképeskönyv, mert folyamatos elbeszélés formájában íródott. A nyomtatott szöveg alapján könyvként kell besorolni.
c) egy, a könyvben leírt mesének megfelelő öltözetet viselő, emberformájú baba. A baba nincs a könyvhöz rögzítve, ezért a könyv használata nélkül is lehet vele játszani.	9503 00 21	A besorolást a 9503 00 és 9503 00 21 KN-kódok szövege határozza meg.
2. Kézben fogható, elemmel működő elektronikus készülék, egy játékos számára, műanyag házba építve LCD-képernyővel és beviteli gombokkal. A termék több mint egymillió, különböző nehézségi szintű sudoku kirakós játékot tartalmaz. A kijelzőn egy 9 négyzetből álló nagy négyzetrács látható, mindegyik 3 × 3 kisebb négyzetrácsal. Úgy kell kitölteni minden mezőt, hogy minden sorban, oszlopban és 3 × 3-as négyzetrácsban csak egyszer szerepeljenek a számjegyek 1-től 9-ig. A készülék időmérő funkcióval is rendelkezik, amely többek között jelzi a játékkal töltött időt.	9504 90 90	A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 9504, 9504 90 és 9504 90 90 KN-kódok szövege határozza meg. A termék csak egy játékos számára készült. Elektronikus kijelzővel rendelkezik, amely próbára teszi az adott játékos szellemi képességeit. A fizikai tulajdonságaira (elektronikus készülék) és a versenyelemre (pl. játék egy mesterséges ellenféllel szemben) való tekintettel a készülék több, mint a 9503 vámtarifaszám alá tartozó rejtvény vagy játék. A terméket ezért a 9504 vámtarifaszám alá mint készségjátékot kell besorolni.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. március 23.)

az EN 71-1:2005 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” szabvány hivatkozásainak a félgömb alakú játékokra vonatkozó, a játékok biztonságáról szóló 88/378/EGK tanácsi irányelvben előírt műszaki követelmények tekintetében történő közzétételéről

(az értesítés a C(2007) 1256. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/184/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

rendeltetésszerű vagy előrelátható módon történő használat esetén – szem előtt tartva a gyermekek szokásos viselkedését – nem veszélyeztetik használatjuk vagy harmadik személyek biztonságát és/vagy egészségét.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a játékok biztonságára vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. május 3-i 88/378/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

- (2) A 88/378/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében feltételezni kell, hogy az irányelv 3. cikkében említett alapvető biztonsági követelményeknek eleget tesznek az olyan játékok, amelyek megfelelnek azoknak a nemzeti szabványoknak, amelyeket a harmonizált szabványok szerint vezettek be, és amelyek hivatkozási számait már közzétették az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.

tekintettel a 98/48/EK irányelvvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 5. cikkének megfelelően létrehozott állandó bizottság (szabványokkal és műszaki szabályokkal foglalkozó bizottság) véleményére,

- (3) A 88/378/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a tagállamok közzéteszik azon harmonizált szabványokat átültető nemzeti szabványok hivatkozási számait, amelyek hivatkozási számai megjelentek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.

mivel:

- (1) A 88/378/EGK irányelv 2. cikke előírja, hogy a játékokat csak abban az esetben lehet forgalomba hozni, ha azok

- (4) Az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) a Bizottságtól kapott megbízás alapján kidolgozta és 1998. július 15-én elfogadta az EN-71-1:1998 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” harmonizált szabványt, amelynek hivatkozásai először 1999. július 28-án jelentek meg az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* ⁽³⁾.

⁽¹⁾ HL L 187., 1988.7.16., 1. o. A legutóbb a 93/68/EGK irányelvvél (HL L 220., 1993.8.30., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 204., 1998.7.21., 37. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽³⁾ HL C 215., 1999.7.28., 4. o.

- (5) 2004. szeptember 16-án az Európai Szabványügyi Bizottság elfogadta az EN 71-1:1998 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” című harmonizált szabvány 10. módosítását. E módosítás hivatkozásai először 2005. augusztus 2-án jelentek meg az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽¹⁾.
- (6) 2005. szeptember 19-én az Európai Szabványügyi Bizottság elfogadta az EN 71-1:2005 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” harmonizált szabványt, amely az EN 71-1:1998 harmonizált szabványnak és 11 módosításának az egységes szerkezetbe foglalt változata. A 10. módosítást belefoglalták az EN 71-1:2005 szabványba.
- (7) A 10. módosítás célja a csésze formájú, tál formájú vagy fél tojás formájú, hozzávetőlegesen kerek, ovális vagy ellipszis alakú nyílással rendelkező játékok által okozott fulladás veszélyének csökkentése, mely játékszerket a kisgyermekek játék közben az arcukra tehetik, légmentes fedelet képezve ezzel. A módosítás kizárja hatálya alól az ivásra szolgáló játékokat, például a teakészlethez tartozó csészéket.
- (8) A 88/378/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése értelmében a francia hatóságok formális kifogást emeltek a félgömb alakú játékokra vonatkozó előírások tekintetében, különösen az EN 71-1:2005 szabványban meghatározott, ivásra szolgáló játékok kizárásával kapcsolatban.
- (9) A francia hatóságok állítása szerint a félgömb alakú játékokról szóló harmonizált szabványban meghatározott műszaki követelmények célja a meghatározott formájú, a gyermekek orrára vagy szájára tehető és légmentes fedelet képző játékok által okozott fulladásveszély csökkentése. E termékek közé tartoznak az ivásra szolgáló játékok is. Ezek olyan játékok, amelyeket a gyermekek nagy valószínűséggel a szájukra illesztnek játék és ivás színlelése közben. Következésképpen a francia hatóságok állítása szerint a félgömb alakú játékokra vonatkozó EN 71-1:2005 harmonizált szabvány hatályának ki kell terjednie az ivásra szolgáló játékokra.
- (10) Az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) szerint a félgömb alakú játékokra vonatkozó szabványosítást az ilyen játékokkal önkiszolgáló éttermekben játszó gyermekekkel előforduló balesetek indokolták. A munka a gyermekek védelmével kapcsolatos szabványosítás hatálya alá tartozó tárgyak kritikus méretének és alakjának megállapítása céljából végzett átfogó vizsgálaton alapult.
- Az ivásra szolgáló tárgyak, pl. a teakészlethez tartozó csészék tekintetében a CEN megállapította, hogy sem az ilyen játékokkal, sem valódi csészékkel kapcsolatos balesetekről nincs kimutatás. E vizsgálatok alapján a CEN úgy határozott, hogy semmi nem indokolja a szabványosítási munka kiterjesztését az ilyen típusú játékokra.
- (11) A Bizottság kérésére a tagállamok játékok biztonságával foglalkozó szakértői a hasonló játékokkal kapcsolatos balesetekről tájékoztatták a Bizottságot. A baleseteket a *Pediatrics* folyóirat 111. évfolyamának 2003. januári 1-jei számában megjelentetett riportban említik. A riportban 17 balesetről tesznek említést. Valamennyi megvizsgált esetben a gyermekek arcához szorosan illeszkedő félmerev tárgyakról számoltak be. A 17 baleset közül 13-at okoztak játékok. Ezek a balesetek 4 és 36 hónap közötti életkorú gyermekekkel fordultak elő.
- (12) A Bizottságot továbbá tájékoztatták egy az Egyesült Államokban bekövetkezett, nem halálos kimenetelű balesetről, amelyet az Egyesült Államok Fogyasztói Termékbiztonsági Bizottsága jegyzett fel 2000. október 27-én. Ennek során egy két és fél éves gyermek szájára és orrára tapadt egy kemény műanyag játék fedele. A játék egy játék teakészlet része volt.
- (13) A francia hatóságok, az egyéb nemzeti hatóságok és a szabványokkal és műszaki szabályokkal foglalkozó bizottság által benyújtott információk alapján megállapítást nyert, hogy az ivásra szolgáló játékok fulladásveszélyt okozhatnak. Figyelembe véve, hogy ezek a játékok nem tartoznak a fent említett szabvány hatálya alá, a 88/378/EGK irányelv 5. cikkének (2) bekezdése értelmében a tagállamoknak feltételezniük kell, hogy ezek a játékok csak akkor felelnek meg az alapvető biztonsági követelményeknek, amennyiben rendelkeznek egy bejelentett szervezet által kibocsátott EK-típusvizsgálati tanúsítvánnyal,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A csésze formájú, tál formájú vagy fél tojás formájú, hozzávetőlegesen kerek, ovális vagy ellipszis alakú nyílással rendelkező, ivásra szolgáló játékok nem tartoznak az EN 71-1:2005 szabvány hatálya alá. E játékok azonban a szabvány hatálya alá tartozókéval azonos fulladásveszélyt okozhatnak. Ezért a Bizottság megbízza az illetékes Európai Szabványügyi Szervezetet a szóban forgó szabvány felülvizsgálatával.

⁽¹⁾ HL C 188., 2005.8.2., 2. o.

2. cikk

Az EN 71-1:2005 „Gyermekjátékok biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” harmonizált szabvány hivatkozásainak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő megjelenését a következő kiegészítő közleménynek kell kísérnie:

„A csésze formájú, tál formájú vagy fél tojás formájú, hozzávetőlegesen kerek, ovális vagy ellipszis alakú nyílással rendelkező, ivásra szolgáló játékok, pl. játék teakészletek kockázatot jelenthetnek a gyermekek egészségére. Ezek a játékok nem tartoznak a szabvány hatálya alá, ezért e termékeknek rendelkezniük kell egy EK-típusvizsgálati tanúsítvánnyal, és az elismert modellnek való megfelelést a CE-jelöléssel kell igazolni.”

3. cikk

Az e határozat 2. cikkében előírt közleménynek megfelelő közleménynek kell kísérnie az EN 71-1:2005 „Gyermekjátékok

biztonsága – 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok” harmonizált szabványt átültető nemzeti szabvány hivatkozását, amelyet a tagállamoknak a 88/378/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján közzé kell tenniük.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 23-án.

a Bizottság részéről

Günter VERHEUGEN

alelnök

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2007/185/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2007. március 19.)

az OPCW-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

szóló, 2005. december 12-i 2005/913/KKBP együttes fellépést ⁽²⁾, amely egy évvel elfogadását követően hatályát veszítette.

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2003. december 12-én elfogadta a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégiát (a továbbiakban: az „EU-stratégia”), amelynek III. fejezete tartalmazza az ilyen fegyverek elterjedése elleni küzdelemmel kapcsolatos intézkedések listáját.
- (2) Az EU-stratégia hangsúlyozza a Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény (CWC) és a Vegyifegyver-tilalmi Szervezet (OPCW) alapvető szerepét a vegyi fegyverektől mentes világ megteremtésében. E stratégia részeként az EU elkötelezett a lefegyverzésről és a fegyverek elterjedése elleni küzdelemről szóló legfőbb szerződések és megállapodások – többek között a CWC – egyetemes betartásának megvalósítása iránt. Az EU-stratégia célkitűzései kiegészítik az OPCW által kitzűzött célokat a CWC végrehajtásával összefüggésben, amelyért ez a szervezet felel.
- (3) A Tanács 2004. november 22-én elfogadta az OPCW-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek támogatásáról szóló, 2004/797/KKBP együttes fellépést ⁽¹⁾. A 2004/797/KKBP együttes fellépés lejárta után a Tanács elfogadta az OPCW-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek támogatásáról

- (4) Az OPCW támogatására irányuló európai uniós együttes fellépés végrehajtásának 2005. évi kezdete óta 14 ország írta alá és erősítette meg a CWC-t, ily módon 181-re növelve az OPCW tagállamainak számát.
- (5) Az EU-stratégia III. fejezetének aktív végrehajtása összefüggésében továbbra is szükséges az EU által az OPCW részére biztosított intenzív és célzott segítségnyújtás. Folytatni kell a CWC egyetemessé tételével kapcsolatos intézkedéseket, és azokat a nem részes államok csökkenő számához kell igazítani, azt fogják megcélolni. Ezeket a tevékenységeket új tevékenységekkel kell kiegészíteni az OPCW által folytatott és a CWC maradéktalan végrehajtását célzó konkrét projektek támogatása, valamint a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés fokozása érdekében.
- (6) A Bizottságot meg kell bízni az EU-hozzájárulás megfelelő végrehajtásának felügyeletével,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

- (1) Az EU-stratégia bizonyos elemeinek azonnali és gyakorlati alkalmazása céljából az Európai Unió támogatja az OPCW tevékenységeit a következő célok érdekében:

⁽¹⁾ HL L 349., 2004.11.24., 63. o.

⁽²⁾ HL L 331., 2005.12.17., 34. o.

- a CWC egyetemességének előmozdítása,
- a CWC részes államok általi maradéktalan végrehajtásának támogatása,
- a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés a CWC végrehajtásának kísérőintézkedéseként,
- az OPCW fennállásának 10. évfordulója összefüggésében a vegyipar, az OPCW és a nemzeti hatóságok közötti együttműködés keretének kialakításához nyújtott támogatás.

(2) Az EU-stratégia intézkedéseinek megfelelő OPCW-projektek olyan projektek, amelyek a következőket célozzák:

- a CWC előmozdítása az OPCW-tagság növelését célzó regionális, szubregionális és kétoldalú tevékenységek megvalósításával,
- folyamatos technikai támogatás biztosítása – kapacitásépítést célzó támogatások formájában – azon részes államoknak, amelyek a nemzeti hatóságok felállítása és hatékony működése érdekében ezt kérelmezik, valamint a CWC-ben előírt nemzeti végrehajtási intézkedések meghozatala,
- vegyi fegyverek tekintetében a részes államok reagálási kapacitásának erősítése, valamint segítségnyújtási és védekezési programok kidolgozása,
- a nemzeti hatóságok és az iparág számára a CWC vegyi anyagokról szóló mellékletében felsorolt vegyi anyagok egyszerű azonosítását lehetővé tevő, térítésmentesen hozzáférhető adatbázis létrehozása,
- a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés megerősítése a részes államok arra irányuló képessége fejlesztésének megkönnyítése érdekében, hogy a CWC-t a vegyi műveletek terén végre tudják hajtani,
- az OPCW fennállásának 10. évfordulója keretében tartandó OPCW Ipari és Védelmi Fórum támogatása,

- a meghosszabbított megsemmisítési határidők betartása tekintetében elért eredmények és megtett erőfeszítések vizsgálata érdekében vegyi fegyver megsemmisítésére szolgáló létesítményekben (CWDF-k) és/vagy CWDF-építkezések helyszínén tett látogatások támogatása.

A projektek részletes leírása a mellékletben található.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt hét projekt végrehajtására szánt pénzügyi referenciaösszeg 1 700 000 EUR, amelyet az Európai Unió 2007. évi általános költségvetéséből kell biztosítani.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó közösségi eljárások és szabályok szerint kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdona.

(3) A Bizottság felügyeli az (1) bekezdésben említett uniós hozzájárulás megfelelő végrehajtását. Ennek érdekében finanszírozási megállapodást köt az OPCW-vel a támogatás formájában történő uniós hozzájárulás felhasználására vonatkozó feltételekről. A megkötendő finanszírozási megállapodás kimondja, hogy az OPCW biztosítja az EU hozzájárulásának – a hozzájárulás mértékének megfelelő – láthatóságát.

(4) A Bizottság törekszik a (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodásnak ezen együttes fellépés hatálybalépését követő mihamarabbi megkötésére. Tájékoztatja a Tanácsot az eljárás nehézségeiről és a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontjáról.

3. cikk

(1) Az elnökség, amelyet munkájában a főtitkár/főképviselő segít, felel ezen együttes fellépés végrehajtásáért. A Bizottság teljes mértékben együttműködik az elnökséggel ezirányú munkájában.

(2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projektek technikai végrehajtását az OPCW Technikai Titkársága (a továbbiakban: Technikai Titkárság) végzi, amely ezt a feladatot az elnökség felelőssége és a főtitkár/főképviselő felügyelete alatt végzi. Ennek érdekében a főtitkár/főképviselő megkötö a megfelelő megállapodásokat a Technikai Titkársággal.

4. cikk

(1) Az elnökség, melyet munkájában a főtitkár/főképviselő segít, jelentésben számol be a Tanácsnak az együttes fellépés végrehajtásáról. A Bizottság teljes mértékben együttműködik és tájékoztatást ad az 1. cikk (2) bekezdésében említett projektek végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól.

(2) Az (1) bekezdésben említett tájékoztatás a Technikai Titkárság által benyújtott rendszeres jelentéseken alapul.

5. cikk

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez az együttes fellépés a 2. cikk (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodás megkötését követően 18 hónappal hatályát veszti.

6. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

Horst SEEHOFER

MELLÉKLET

Az OPCW-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek európai uniós támogatásáról**1. Cél és leírás**

Általános cél: a Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény (CWC) egyetemessé tételének támogatása, és különösen a nem részes államok (aláíró és nem aláíró államok) részéről a CWC ratifikálása vagy az ahhoz való csatlakozás előmozdítása, valamint a CWC részes államok általi maradéktalan végrehajtásának támogatása.

Leírás: az EU-nak a Vegyifegyver-tilalmi Szervezet (OPCW) részére biztosított segítségnyújtása a következő, a CWC részes államai által sürgős intézkedésekre szoruló területekként megjelölt területekre összpontosul:

- a CWC egyetemességének előmozdítása,
- a CWC részes államok általi maradéktalan végrehajtásának támogatása,
- a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés a CWC végrehajtásának kísérőintézkedéseként,
- az OPCW fennállásának 10. évfordulója összefüggésében a vegyipar, az OPCW és a nemzeti hatóságok közötti együttműködés keretének kialakításához nyújtott támogatás.

A 2. pontban ismertetett projektek EU-támogatásban részesülnek. Az uniós finanszírozás csak kifejezetten az e projektek végrehajtásával kapcsolatos költségeket fedezi. Ezenkívül bármely áru beszerzéséről, bármely munkáról vagy szolgáltatásról az OPCW gondoskodik.

2. A projektek leírása**2.1. 1. Projekt: a CWC egyetemessége**

A projekt célja

A CWC-ben való tagság legtöbb államra kiterjedő megvalósítása a CWC nem részes államok (aláíró és nem aláíró államok) általi megerősítésének és ezen államok CWC-hez való csatlakozásának aktív előmozdítása révén, valamint a CWC részes államok általi maradéktalan és eredményes végrehajtásának támogatása.

A projekt eredményei/tevékenységei:

- az egyezmény tagállamai számának növelése a 14 fennmaradó nem részes állam⁽¹⁾ mielőbbi CWC-hez történő csatlakozásának ösztönzése és támogatása révén,
- a regionális hálózatba szerveződés megerősítése (az érintett regionális és szubregionális szervezetek bevonásával a CWC egyetemességének és eredményes nemzeti végrehajtásának előmozdítása céljából),
- a CWC, annak rendelkezései és a részes felek részére biztosított előnyei ismertségének növelése regionális, szubregionális és kétoldalú programokon, valamint nem részes államoknak az OPCW rendezvényein – például a CWC végrehajtásával foglalkozó tanfolyamokon, tanácskozásokon és szemináriumokon – való részvételén keresztül.

A projekt leírása

- a) Regionális tanácskozás a CWC-ről a Földközi-tenger térsége és a Közel-Kelet számára:

Regionális tanácskozás a CWC-ről a Földközi-tenger térsége és a Közel-Kelet nem részes államai számára (a későbbiekben egyeztetendő helyszín, 2–3 nap, 2007 második féléve). Ez a tanácskozás a Máltán (2004), Cipruson (2005), Olaszországban (2006) és Észak-Afrikában (2007) tartott hasonló rendezvény folytatása.

⁽¹⁾ A nem részes államok regionális megoszlása a következő: Afrika (Angola, Kongó (Brazzaville), Bissau-Guinea és Szomália), Közel-Kelet (Egyiptom, Irak, Izrael, Libanon és Szíria), Latin-Amerika és a karibi-térség (a Bahama-szigetek, Barbados és a Dominikai Köztársaság), valamint Ázsia (Mianmar és Észak-Korea).

Célja a CWC és annak a regionális stabilitáshoz, valamint a nemzetközi békéhez és biztonsághoz való hozzájárulása ismertségének növelése. A régió nem részes államaiból érkező résztvevők pénzügyi támogatásban fognak részesülni. Az OPCW Technikai Titkársága (a továbbiakban: a Technikai Titkárság) támogatásban részesítheti továbbá részes államoknak és regionális/szubregionális szervezeteknek (például az Arab Liga) a rendezvényen közreműködő képviselői részvételét is. Az EU egy vagy két vendégelődője felkérést fog kapni arra, hogy ismertesse a résztvevőkkel a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a leszerelésükkel kapcsolatos EU-kezdemenyzéseket, az euromediterrán partnerség politikai és biztonsági kérdéseit és az EU által végrehajtott exportellenőrző intézkedéseket.

A teljes becsült költség: 56 478 EUR

b) Kétoldalú látogatások/programok

A Technikai Titkárság – az EU elnökségével együttműködve – fokozni fogja az egyes nem részes államokra irányuló célzott kétoldalú megközelítéseket és programokat. A látogatásokon szükség szerint az EU képviselői is részt vesznek.

- i. 2–3 kétoldalú látogatás nem részes afrikai államokba. Az egyes látogatások időtartama 2–3 nap. A látogatásokon a Technikai Titkárság legfeljebb 5 tagja fog részt venni. Kizárólag a Technikai Titkárság legfontosabb osztályai vagy ágai kapnak felkérést résztvevők küldésére.
- ii. 2–3 kétoldalú látogatás nem részes közel-keleti államokba. Az egyes látogatások időtartama 2–3 nap. A látogatásokon a Technikai Titkárság legfeljebb 4 tagja fog részt venni. Kizárólag a legfontosabb osztályok vagy ágazatok kapnak felkérést résztvevők küldésére.
- iii. 2–3 kétoldalú látogatás nem részes latin-amerikai és karibi-térségi államokba. A látogatásokon a Technikai Titkárság legfeljebb 4 tagja fog részt venni. Kizárólag a legfontosabb osztályok vagy ágazatok kapnak felkérést résztvevők küldésére.
- iv. 1–2 kétoldalú látogatás Ázsiában. A látogatásokon a Technikai Titkárság legfeljebb 4 tagja fog részt venni. Kizárólag a legfontosabb osztályok vagy ágazatok kapnak felkérést résztvevők küldésére.

Teljes becsült költség: 88 435 EUR

Az ezen országokra irányuló kétoldalú rendezvények magukban foglalhatnak a CWC ismertségét növelő és a megerősítést/csatlakozást előmozdító nemzeti tanácskozásokat/szemináriumokat. Meg kell jegyezni, hogy az ezen kétoldalú rendezvények szervezésére vonatkozó végső döntést a kedvező fejlemények és a fent említett országok felkészültségének szintje alapján hozzák meg.

A 1. projekt teljes becsült költsége: 144 913 EUR

2.2. 2. Projekt: a CWC nemzeti végrehajtása

2.2.1. A nemzeti hatóságok felállítása és hatékony működése, nemzeti végrehajtási intézkedések meghozatala, valamint a CWC kötelezettségekről szóló, VII. cikkével összhangban megkövetelt valamennyi igazgatási intézkedések elfogadása, továbbá a VI. cikk szerinti pontos nyilatkozatok benyújtása

A projekt leírása

A projekt a CWC VII. cikkében foglalt kötelezettségeik teljesítéséhez történő segítségnyújtás céljából, kétoldalú látogatások formájában vagy egyéb megfelelő módon segítséget nyújtva az azt kérelmező részes államok számára valamennyi CWC-hez kapcsolódó kérdésben, szükségleteikre reagálva különösen a jogi és technikai vonatkozású kérdésekben, hozzájárul a nemzeti hatóságok működésének további javításához és a megfelelő végrehajtási intézkedések elfogadásához. Ezt a segítségnyújtást az OPCW szakértői/rendelkezésre álló alkalmazottai biztosítják, amennyiben szükséges, uniós szakértők bevonásával. Az egyes látogatások időtartama hozzávetőlegesen 5 munkanap. A szakértők száma látogatásonként általában három. A segítségnyújtás lehető leggazdaságosabb megvalósításával kapcsolatos követelmény teljesítése érdekében az egyes látogatások időtartamát, valamint a látogatócsoportok résztvevőinek számát eseti alapon kell meghatározni. Emellett segítség nyújtható a kérelmező részes államok szakértőinek a Technikai Titkárságon a Technikai Titkárság megfelelő tisztviselőivel való konzultáció és tényleges munka céljából tett látogatásához is. Az egyes látogatások időtartama hozzávetőlegesen 5 munkanap, általában 3 nemzeti szakértő részvételével.

Ezen túlmenően az EU kibővített afrikai látogatási programot is finanszíroz az afrikai részes államoknak a CWC VII. cikkében foglalt kötelezettségeik teljesítéséhez való segítségnyújtás céljából.

A teljes becsült költség: 225 498 EUR

2.2.2. Pénzügyi támogatás elkülönítése a nemzeti hatóságok számára a CWC végrehajtásához szükséges nemzeti tevékenységek kialakítását célzó kapacitásépítési erőfeszítéseik támogatására

A projekt leírása

Pénzügyi támogatás a körülbelül tíz kiválasztott nemzeti hatóság nemzeti végrehajtási tevékenységeinek finanszírozására, amely az egyes kiválasztott nemzeti hatóságok tekintetében nem haladja meg a 10 000 EUR-t.

A részes államok a közeljövőben többek között az alábbi konkrét területeken kérhetnek segítségnyújtást:

- a CWC lefordítása a nemzeti nyelvre, amennyiben az nem a CWC egyik nyelve, valamint a fordítás közzététele, valamint a nemzeti hatóság hivatalának létrehozásáról szóló elfogadott jogszabályok és egyéb rendelkezések közzététele és terjesztése,
- a nemzeti végrehajtási jogszabályokat kidolgozó jogi szakértők tiszteletdíjai,
- a CWC különböző rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló nemzeti tudatosító tanfolyamok az érintett kormányzati ügynökségek személyzete és az iparág számára. Ezek magukban foglalhatják információs és tudatosságnövelő szemináriumok szervezését döntéshozók számára, például az következő minisztériumokban: Külügyminisztérium, Igazságügyi Minisztérium, Belügyminisztérium, Ipari és Kereskedelmi Minisztérium; a vámhatóságok és iparági szövetségek körében,
- képzések az érintett érdekelt felek számára az alábbiak meghatározásáról és az azokról való jelentéstételről: bejelentendő létesítmények, a CWC-ben szereplő vegyi anyagok, a CWC-t érintő import és export.

Ezek a juttatások nem nyújtanak semmilyen pénzügyi támogatást a fizetések folyósításához.

Jóváhagyási mechanizmus

A nemzeti hatóságok és javasolt tanácsadók kiválasztását segítő jóváhagyási mechanizmust az EU tanácsi elnökség képviselőinek, a főképviselő tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelemért felelős személyes megbízottja hivatalának, a Bizottság szolgálatainak és a Technikai Titkárság bevonásával hozzák létre.

Kiválasztási kritériumok

A támogatásokban részesülő nemzeti hatóságok kiválasztására körültekintően megválasztott kritériumok alapján – beleértve annak bizonyítását, hogy képesek a CWC rendelkezéseinek végrehajtásában mérhető haladást elérni –, valamint a kétoldalú segítségnyújtási látogatás során kialakított országspecifikus cselekvési tervvel összhangban kerül sor.

A jóváhagyási mechanizmus a nemzeti hatóságoktól beérkező támogatási kérelmek jogosultságát vizsgálja (különösen a nemzeti végrehajtási kapacitás növeléséhez, az átláthatósághoz, végrehajthatósághoz és fenntarthatósághoz való kapcsolódásuk tekintetében) a Tanács illetékes szerveinek szóló ajánlások megtétele előtt. A támogatásoknak hozzá kell járulniuk ahhoz, hogy a kiválasztott nemzeti hatóságok a következő években önfenntartó szervezetekké váljanak.

Ahhoz, hogy az említett támogatást megkaphassák, a kedvezményezett nemzeti hatóságoknak mérhető teljesítendő célkitűzéseket kell előterjeszteniük az OPCW-nek, valamint meg kell határozniuk azt az egyértelmű időkeretet, amelynek során a támogatás felhasználásával végrehajtják azokat. A szerződés részeként a kedvezményezett nemzeti hatóság köteles tevékenységéről rendszeresen jelentést tenni a Technikai Titkárságnak. A támogatások folyósítása részletfizetés formájában történik, amelynek során az egyes részletek az elért haladás megvizsgálását követően fizethetők ki. A Technikai Titkárság tájékoztatja az EU-t a kedvezményezett részes államok által elért haladás lényeges részleteiről, valamint pénzügyi kimutatást készít számára a pénzalapok egyes kedvezményezett részes államok általi felhasználásáról.

A teljes becsült költség: 100 000 EUR

2.2.3. Nemzeti hatóságok és vámhatóságok részvétele a CWC szállításra vonatkozó rendelkezéseiről szóló egy vagy több technikai megbeszélésen Hágában vagy máshol

A projekt leírása

A részes államok által a CWC-ben szereplő vegyi anyagok importjával és exportjával kapcsolatos megbízható adatok gyűjtése, valamint az OPCW felé pontos nyilatkozatok tétele tekintetében, továbbá a nemzeti kapacitási problémák miatt a CWC-ben szereplő vegyi anyagok kereskedelmének megfigyelése tekintetében tapasztalt nehézségek kihatnak az OPCW ellenőrzési rendszerének hatékonyságára, valamint a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelemmel kapcsolatos célkitűzések megvalósítására.

A Technikai Titkárság célja a fent említett kihívások kezelése az alábbi témákra való összpontosítás révén:

- az érdekelt felek tudatosságának növelése a CWC jogi követelményei tekintetében a nemzeti hatóságok – különösen a vámhatóságok – körében, az Egyezmény tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelemmel kapcsolatos célkitűzéseinek megvalósításában való előrelépés érdekében,
- technikai információk nyújtása a vámhatóságok részére a CWC-ben szereplő vegyi anyagok kereskedelmét szabályozó import-export eljárások jobb kezelésére összpontosító megbeszélések során,
- az érintett vegyi anyagok azonosítása a CWC-ben szereplő vegyi anyagok kereskedelmének hatékony megfigyelése céljából, valamint az Egyezmény szállításra vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása terén szerzett nemzeti és regionális tapasztalatok megosztása,
- a CWC-ben szereplő vegyi anyagok megfigyelésével kapcsolatos uniós kezdeményezésekre és segítségnyújtási tevékenységekre vonatkozó információk terjesztése,
- a CWC-ben szereplő vegyi anyagok kereskedelmének megfigyelése során a különböző régiók és szubrégiók vámhatóságai által tapasztalt gyakorlati nehézségek és kihívások megismerése,
- a nemzeti hatóságok érdekelt felei közötti jobb megértés és együttműködés elősegítése a CWC-ben szereplő vegyi anyagok megfigyelése és az arra vonatkozó import-export adatok benyújtása tekintetében,
- a vámhatóságok által követendő különböző nemzetközi rendszerek közötti szinergiákra való törekvés, valamint szubrégiók közötti konzultációs és együttműködési fórum biztosítása a CWC követelményeinek eredményes végrehajtása érdekében.

A Technikai Titkárság három szubregionális találkozót szervez Délkelet-Ázsia, a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség, valamint a kelet-európai részes államok számára. Ezekon a találkozókön a Technikai Titkárság valamennyi részes állam figyelmét fel kívánja hívni a CWC tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelemmel kapcsolatos célkitűzéseinek megvalósítását elősegítő intézkedések meghozatalának szükségességére. Ezenkívül a GRULAC-csoport (Latin-Amerikai és Karibi Országok Csoportja) nemzeti hatóságai éves regionális találkozójának központjában a nemzeti hatóságok és vámhatóságok közötti eredményes együttműködés szükségessége fog állni.

A szubregionális rendezvényeken részt vevő részes államok száma 7 és 10 között mozog. Minden egyes részes államból a nemzeti hatóság és a vámhatóságok 2–2 képviselője kap meghívást. Az OPCW támogatja kapcsolódó szakosodású közreműködők részvételét is ezeken a találkozókön.

A teljes becsült költség: 183 466 EUR

2.2.4. A parlamenti képviselők felé irányuló figyelemfelkeltő tájékoztatás a részes államok CWC-n alapuló, átfogó nemzeti végrehajtási jogszabályok elfogadására vonatkozó kötelezettségéről

A projekt célja

A nemzeti végrehajtási jogszabályok elfogadásának előmozdítása a részes államokban.

A projekt leírása

A Technikai Titkárság célja az OPCW-ben képviselt különböző földrajzi régiók parlamenti képviselőinek tájékoztatása abból a célból, hogy felhívják figyelmüket a CWC-re vonatkozó nemzeti végrehajtási jogszabályok elfogadásának fontosságára.

A Technikai Titkárság ennek érdekében parlamenti képviselők két regionális szintű, ezzel a kérdéssel foglalkozó találkozójának megszervezését tervezi Ázsiában és Latin-Amerikában.

A figyelemfelhívásnak ezenkívül az Interparlamentáris Unió közgyűlésein is folytatódnia kellene.

E kérelem alapja a 2007–2008 folyamán várhatóan a nemzeti parlamentek által megvizsgálandó nemzeti végrehajtási jogszabálytervezetek száma. Az OPCW tagjainak csupán harmada rendelkezik átfogó nemzeti végrehajtási jogszabályokkal.

A teljes becsült költség: 167 769 EUR

A 2. projekt teljes becsült költsége: 676 733 EUR

2.3. 3. projekt: *A vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés*

Az elemző képességek fejlesztését szolgáló tanfolyam

A projekt célja

A részes államok arra irányuló képessége fejlesztésének megkönnyítése, hogy a CWC-t a vegyi műveletek terén a CWC XI. cikkének rendelkezéseivel összhangban tudják végrehajtani.

Ez a projekt alapvetően a képességek kialakítására összpontosít az elemző laboratóriumoknak a CWC által érintett vegyi anyagokkal kapcsolatos mintavétel és elemzés terén nyújtott képzés általi támogatása révén.

A projekt eredményei/tevékenységei:

- a részes államok képzett analitikus vegyészeinek támogatása abban, hogy további tapasztalatot és gyakorlati ismereteket szerezzenek a CWC nemzeti végrehajtásában érintett vegyi anyagok elemzésének megkönnyítése érdekében,
- ezen célországok analitikus laboratóriumai számára annak lehetővé tétele, hogy emelhessek műszaki szakértelmük szintjét.

A projekt leírása

Az elemző képességek fejlesztését szolgáló három, egyenként húsz főnek helyet adó tanfolyamot szerveznek 2007-ben. A tanfolyamok célja a fejlődő vagy átalakuló gazdaságú részes államok képzett analitikus vegyészeinek támogatása abban, hogy további tapasztalatot és gyakorlati ismereteket szerezzenek; a CWC nemzeti végrehajtásában érintett vegyi anyagok elemzésének megkönnyítése; a tagállamok nemzeti képességeinek megerősítése az ipar, a felsőoktatási intézmények és a kormányzati laboratóriumok személyzete számára analitikus vegyészeti képzés nyújtásával; a helyes laboratóriumi gyakorlatok bevezetésének megkönnyítése; és a munkaerőbázis növelése, amelyből a nemzeti hatóságok és a Titkárság a jövőben válogathat. A tanfolyamok magukban foglalják az elméleti és a gyakorlati képzést a rendszerérvényesítés, a problémamegoldás, a minták előkészítése és az elemzés területén. A tanfolyamok időtartama két hét.

A 3. projekt teljes becsült költsége: 360 000 EUR

2.4. 4. projekt: *vegyi fegyverekkel kapcsolatos segítségnyújtás és az azokkal szembeni védekezés*

A projekt célja

Az OPCW elkötelezett a békét és biztonságot fenyegető tényezők kezelése iránt. Ezek a fenyegetések gyors és összehangolt reagálást tesznek szükségessé nemzeti, regionális és nemzetközi szinten. A CWC segítségnyújtással és védekezéssel foglalkozó X. cikke különleges szerepet játszik e tekintetben. Az OPCW-nek az időszertől, megfelelő és hatékony reagálás biztosítására alkalmas készenléti állapotot kell teremtenie és fenntartania. Emiatt az OPCW-nek segítséget kell nyújtania a részes államok részére a vegyi fegyverekkel szembeni nemzeti és regionális reakciói rendszer kidolgozásához és/vagy továbbfejlesztéséhez, valamint ki kell alakítania a vegyi fegyverek esetleges alkalmazása esetén bármely kérelmező részes állam részére nyújtott nemzetközi segítség mobilizálásának hatékony mechanizmusát.

A projekt eredménye

- a Technikai Titkárság mobilizálási és koordinációs képességének erősítése a nemzetközi segítségnyújtás tekintetében,
- a részes államok nemzeti reagálási képességének és védelmi programjainak kialakítása/kidolgozása vagy továbbfejlesztése,
- hatékonyan működő regionális védelmi hálózatok létrehozása,
- a vegyi fegyverekkel szembeni védekezésre vonatkozó információk nyújtása és terjesztése.

2.4.1. A felajánlott segítség megtekintését célzó technikai látogatások a részes államokban

A projekt leírása

A Technikai Titkárság 2007-ben legfeljebb hat alkalommal tesz látogatást a részes államokban abból a célból, hogy a CWC X. cikkének (7) bekezdése szerint a felajánlott segítséget megvizsgálja. A Technikai Titkárság csoportja legfeljebb két szakértőből áll.

Összesen 71 részes állam vállalta, hogy segítséget nyújt az OPCW-n keresztül, és ebből a célból 42 részes állam önkéntes segítségnyújtási felajánlást tett az OPCW részére. Ezen önkéntes segítségnyújtási kötelezettségvállalások magukban foglalnak különféle típusú egyéni védőeszközt, felderítő eszközt és fertőtlenítő berendezést, valamint az ezt végző csoportokat, továbbá humanitárius felszerelést, irodalmat és szaktanácsot.

Ezek a látogatások lehetővé teszik az OPCW-tagállamok felajánlásainak értékelését azok érvényességének biztosítása céljából, valamint az eszközök állapotának (felhasználhatósági időtartam, csomagolás, rendelkezésre állás, szállíthatóság stb.) ellenőrzése érdekében. Amennyiben valamely eszköz vagy felszerelés felhasználhatósági időtartama csaknem lejárt, vagy a felajánlást meg kívánják változtatni, a látogatás során meg kell határozni a felajánlás új feltételeit, és arról további adatokat kell beszerezni. Ezeket az információkat rögzíteni kell az OPCW segítségnyújtási és védelmi adatbázisában.

A teljes becsült költség: 45 230 EUR

2.4.2. Észak-afrikai részes államok vegyi fegyverekkel szembeni védekezést szolgáló nemzeti kapacitásépítése

A projekt leírása

A jelenlegi biztonsági helyzetben a részes államok egyre inkább tudatában vannak annak, hogy jelenlegi nemzeti reagálási terveik nem veszik figyelembe a tömegpusztító fegyverek lehetséges alkalmazását. Ennek következtében az OPCW-hez nagyszámú, a vegyi fegyverekkel szembeni védekezési kapacitás kiépítésére vonatkozó kérelem érkezik a részes államoktól, egy esetleges vegyi terrortámadás esetére szólóan.

A Technikai Titkárság kiemelten kezeli az afrikai régiót, ahol szinte semmilyen védelmi kapacitás nem létezik a vegyi fegyverekkel szemben, és ahol a Technikai Titkárság véleménye szerint a legnagyobb az igény, ezért úgy határozott, hogy időben segítséget nyújt ezen régió részére.

A közelmúltban az észak-afrikai részes államok (Algéria, Líbia, Marokkó és Tunézia) – a régió védelme és biztonsága érdekében – az OPCW segítségét kérték a CWC X. cikkének (5) bekezdése értelmében, amely feljogosítja a részes államokat arra, hogy a Technikai Titkárságtól szakértői véleményt kérjenek és kapjanak a vegyi fegyverek elleni védelmi képességeik javításához és fejlesztéséhez.

A Technikai Titkárság olyan tevékenységeket tervezett, amelyek célja az e téren érintett első válaszadók képzése, és a vegyi harcanyagokra (CWA) vonatkozó vészhelyzeti reagáló rendszerük fejlesztése. Az észak-afrikai tevékenység egy előzetes tervezési ülással fogja kezdetét venni, amelyet alapfokú, haladó és szakosított védelmi tanfolyamok fognak követni. A projektet szubregionális gyakorlat és végső értékelő ülés fogja lezárni.

A teljes becsült költség: 200 900 EUR

A 4. projekt teljes becsült költsége: 246 130 EUR

2.5. 5. projekt: a CWC részes államok általi maradéktalan nemzeti végrehajtáshoz nyújtott támogatás a CWC-ben szereplő vegyi anyagok adatbázisának ellenőrzési célokat szolgáló naprakésszé tétele révén

2.5.1. A CWC listáiban szereplő vegyi anyagok adatbázisának naprakésszé tétele ellenőrzési célokból

A projekt célja

A nemzeti hatóságok és az iparág működésének megkönnyítése olyan térítésmentesen hozzáférhető adatbázisok létrehozásával, amelyek lehetővé teszik a CWC-ben szereplő vegyi anyagok egyszerű azonosítását, hozzájárulnak a bejelentendő létesítmények meghatározásának javításához, és csökkentik az ezen vegyi anyagok bejelentett importja és exportja tekintetében a részes államok között jelentkező különbségeket.

A projekt eredménye

— a CWC-ben szereplő valamennyi vegyi anyagot tartalmazó adatbázis kifejlesztése,

— ezen vegyi anyagok azonosítása a Kémiai Kivonatok Szolgálat (CAS) által kiadott regisztrációs számmal, amennyiben van ilyen, és a Harmonizált Rendszer szerinti kódszámmal a vámtisztviselők általi, valamint a kémiai és szerkezeti képletekben történő felhasználás céljából,

— az adatbázis térítésmentes hozzáférhetővé tétele az interneten.

Az 5. projekt teljes becsült költsége: 80 180 EUR

2.6. 6. projekt: OPWC Ipari és Védelmi Fórum

A projekt célja

Az OPWC fennállásának 10. évfordulója keretében 2007. november 2.–3-án – a részes államok értekezletének 12. ülészaka előtt és a nemzeti hatóságok találkozója után közvetlenül – megrendezendő OPCW Ipari és Védelmi Fórum előkészítése és lebonyolítása.

Kétnapos plenáris ülés és ezzel egyidejűleg ipari és védelmi szemináriumok és tanfolyamok a Technikai Titkársággal, a vegyipar képviselőivel, a nemzeti hatóságokkal és az adott nemzeti ügynökségekkel, valamint párhuzamosan a CWC vizsgálóberendezések és a tömegpusztító fegyverekkel szembeni védőeszközök kiállítása.

A projekt célja

A fórum átfogó célja a CWC nemzeti végrehajtásának a támogatása szinergiák kialakítása, valamint a vegyiparral, az OPCW-vel és a nemzeti hatóságokkal való együttműködési keret megerősítése révén. Az aláíró államok vegyipari képviselőinek meghívásával a fórum célja továbbá a CWC egyetemességének hirdetése.

A projekt eredménye

— A vegyipar fokozott támogatása a CWC nemzeti végrehajtásában, valamint a vegyipar, az OPCW és a nemzeti hatóságok közötti szinergiák erősödése,

— a vegyipar növekvő tudatossága a tömegpusztító fegyverek elterjedésének veszélye és kihívásai tekintetében,

— a részes államok képességeinek javulása a tömegpusztító fegyverekkel szembeni védelem területén (pl.: felderítés, orvosi ellenintézkedések és reagálásra szolgáló berendezések),

— a vegyipar képességeinek javulása a CWC ellenőrzési technikáinak és eljárásainak kezelése területén,

— a fejlődő országok segítése az ipari ellenőrzéssel kapcsolatos tapasztalatok és gyakorlati ismeretek cseréjében való részvételben, valamint a CWC ellenőrzése és a tömegpusztító fegyverekkel szembeni védelem területén végzett legutóbbi fejlesztésekhez való hozzáférés biztosítása.

A projektben részt vevő partnerek, érintettek/érdekeltek, valamint résztvevők és kedvezményezettek

A vegyipar – beleértve a tagállamok és az aláíró államok szövetségeit (CEFIC, a Vegyipari Szövetségek Nemzetközi Tanácsa) és társaságait –, az OPWC tagállamok nemzeti hatóságai, a mérgező vegyi anyagok nemzeti végrehajtásának és ellenőrzésének területén folytatott tevékenységek ellenőrzésében/felügyeletében részt vevő kormányügynökségek, vegyi fegyverek használata vagy mérgező vegyi anyagok terrorista célú felhasználása esetén segítségnyújtást biztosító kormányügynökségek, nemzetközi és nemzeti szervezetek és ügynökségek, valamint a tömegpusztító fegyverekkel szembeni védőeszközöket gyártó társaságok.

A 6. projekt teljes becsült költsége: 140 000 EUR

2.7. 7. projekt Pénzügyi támogatás biztosítása az OPWC részéről a vegyi fegyverek megsemmisítésére szolgáló létesítményekben látogatást tévő csoportok számára

A projekt célja

Pénzügyi támogatás biztosítása az OPWC Végrehajtó Tanácsa képviselői számára az igazgatótanácsnak és a részes államok konferenciájának határozatában leírtaknak megfelelően (EC-M-26/DEC.5), a meghosszabbított megsemmisítési határidők betartása tekintetében elért eredmények és megtett erőfeszítések vizsgálata érdekében vegyi fegyver megsemmisítésére szolgáló létesítményekben és/vagy CWDF-építkezések helyszínén tett látogatások lehetővé tétele.

A projekt eredménye

A Végrehajtó Tanács és a részes felek konferenciája határozatának végrehajtása (EC-M-26/DEC.5), amely megkönyvíti azon összes regionális csoport képviselői számára a látogatócsoportokban való részvételt, amelyek pénzügyi akadályok miatt egyébként nem tudnának ezekben részt venni.

A projekt leírása

Az OPWC Végrehajtó Tanácsa 2006. december 8-án elfogadta „A Végrehajtó Tanács képviselői által tett látogatások” című EC-M-26/DEC.5 határozatot, amely azt ajánlja a részes államok konferenciájának, hogy az határozatban járuljon hozzá a Végrehajtó Tanács képviselői által az Amerikai Egyesült Államokban és az Orosz Föderációban található CWDF-kbe tett látogatásokhoz.

A részes államok konferenciája 'A Végrehajtó Tanács képviselői által tett látogatások' című, 2006. december 8-i C-11/DEC.20 saját határozatában egyetértett azzal, hogy ezekre a látogatásokra sort kell keríteni, és meghatározta a gyakorlati szabályokat.

A látogatások célja a Végrehajtó Tanács tagjai számára azon lehetőség biztosítása, hogy felmérjék a meghosszabbított határidők betartása tekintetében elért eredményeket és megtett erőfeszítéseket, valamint a meglátogatott részes állam által tett bármilyen intézkedést annak érdekében, hogy a megsemmisítési programban bekövetkező esetleges problémák és késések elkerülhetőek legyenek.

A C-11/DEC.20 határozattal összhangban a látogató csoportok összetétele: a Végrehajtó Tanács elnöke (vagy alelnöke); az egyéb regionális csoportok mindegyikének egy-egy képviselője; látogatásoknak helyet adó egyéb részes államok egy-egy képviselője; a Technikai Titkárság főigazgatója (vagy annak képviselője), és szükség esetén a Technikai Titkárság tolmácsa.

A határozat kimondja, hogy a Technikai Titkárság fedezi saját személyzetének és a Végrehajtó Tanács elnökének (vagy alelnökének) költségeit, az összes többi résztvevő pedig fedezi a saját költségeit.

E projekt célja a négy részt vevő regionális képviselő finanszírozásának biztosítása, amennyiben azok ezt kéri.

Az e projekt alapján finanszírozandó kedvezményezettek kiválasztására a 2.2.2. pontban szereplő projekt céljából létrehozott jóváhagyási mechanizmust használják majd. A Technikai Titkárság a lehető legrövidebb időn belül értesíti az EU elnökséget az összes érdekelt jelöltről, és a jóváhagyási mechanizmus részeként ülés összehívására kerül sor. Az uniós tagállamok előzetes hozzájárulása szükséges azon résztvevők végleges kiválasztásához, akik a látogatásokhoz uniós támogatásban részesülnek majd. A kiválasztási kritériumok között szerepel a legkevésbé fejlett országok jogállása, a pályázó országok OPWC-vel szembeni kötelezettségeinek teljesítése, valamint a leszereléssel és a tömegpusztító fegyverek elterjedésével kapcsolatos valamennyi nemzetközi kötelezettség tiszteletben tartása.

Az EU egy későbbi szakaszban fontolóra veszi egy vagyonekezelői alap e célokra történő létrehozását.

A 7. projekt teljes becsült költsége: 21 696 EUR

3. Időtartam

Ezen együttes fellépés végrehajtásának becsült teljes időtartama 18 hónap.

4. Kedvezményezettek

Az egyetemessé tétellel kapcsolatos tevékenységek kedvezményezettjei a CWC nem részes államai (aláíró és nem aláíró államok egyaránt). A végrehajtással kapcsolatos tevékenységek kedvezményezettjei a CWC nem uniós részes államai. A projektek célja annak megerősítése, hogy a CWC részes államai szigorúan végrehajtják és betartják az egyezményt. A kedvezményezettek kiválasztását az OPCW végzi az EU elnökségével együttműködve.

5. A végrehajtó szerv

Az OPCW megbízást kap a hét projekt végrehajtására.

E hét projekt végrehajtását az OPCW személyzete végzi az OPCW részes államainak és azok intézményeinek, valamint a fent említett kiválasztott szakértőknek vagy ajánlattevőknek a segítségével. A nyertes ajánlattevők esetében bármely áru, munka vagy szolgáltatás OPCW általi, ezen együttes fellépés keretében történő beszerzését az OPCW érvényes szabályaival és eljárásaival összhangban végzik, amelyeket az Európai Közösség nemzetközi szervezettel kötött hozzájárulási megállapodása határoz meg.

Az EU illetékes intézményei és szervei ezen együttes fellépéssel összhangban értékelik az ezen együttes fellépés keretében finanszírozott hét projekt által külön-külön elért eredményeket. Ennek érdekében az OPCW a főtitkáron/főképviseletén és a Bizottságon keresztül részletes végrehajtási jelentéseket küld az EU elnöksége számára.

6. Részt vevő harmadik felek

Ezeket a projekteket 100 %-ban ez az együttes fellépés finanszírozza. Az OPCW részes államainak szakértői résztvevő harmadik félnek tekinthetők. A szakértők munkájukat az OPCW szakértők általános működési szabályainak megfelelően végzik.

7. Becsült szükséges források

Az EU-hozzájárulás 100 %-ban fedezi az ebben a mellékletben ismertetett hét projekt végrehajtását. A becsült költségek a következők:

1. projekt	144 913 EUR
2. projekt	676 733 EUR
3. projekt	360 000 EUR
4. projekt	246 130 EUR
5. projekt	80 180 EUR
6. projekt	140 000 EUR
7. projekt	21 696 EUR

TELJES KÖLTSÉG (az előre nem látott kiadások kivételével) 1 670 000 EUR.

Ezen túl az elszámolható költségek kb. 3 %-át (30 000 EUR) kitevő rendkívüli tartalékalap is létrejön.

TELJES KÖLTSÉG (beleértve a rendkívüli kiadásokat) 1 700 000 EUR.

8. A projekt összes költségeinek fedezéséhez szükséges pénzügyi referenciaösszeg

A projekt összköltsége: 1 700 000 EUR.
